KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 09:00 Page 1

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby certify that the Kobe
Mini Belt Sander 13mm - R5228
complies with all the relevant provisions of the following European Community Directives:
Machinery EN792, 2006/42E.

National standards applied:
EN 792-8, EN 28927-3 & EN ISO 15744.

Official Agent:
KENNEDY TOOLS
Wigston Works, Leicester, England.
ISO 9001 REGISTERED COMPANY

CE

Signed: Martin Cooke

Date: 1st September 2010 **Name:** Martin Cooke **Position:** Director, The Kennedy Group Ltd.

QUALITY GUARANTEE & WARRANTY

KOBE PRODUCTS carry a one years manufacturers warranty.

KOBE PRODUCTS are designed & produced to the highest standards & specifications

KOBE PRODUCTS are fully guaranteed against faulty materials & workmanship

Should they be found to be defective, they will either be repaired or replaced free of charge (fair wear and tear and/or misuse excepted).
This does not affect your legal rights.

Please retain supplier invoice as proof of purchase.

AVAILABLE FROM YOUR DISTRIBUTOR

KOBE TOOLS Official Agents:
JAPAN: MIKI TOOL TRADING CO. MIKI CITY, JAPAN.
EUROPE, MIDDLE EAST, AMERICA & AFRICA: THE KENNEDY GROUP LTD, WIGSTON, ENGLAND.

Kobe Tools continually strives to improve its products. Specifications may change without prior notice.

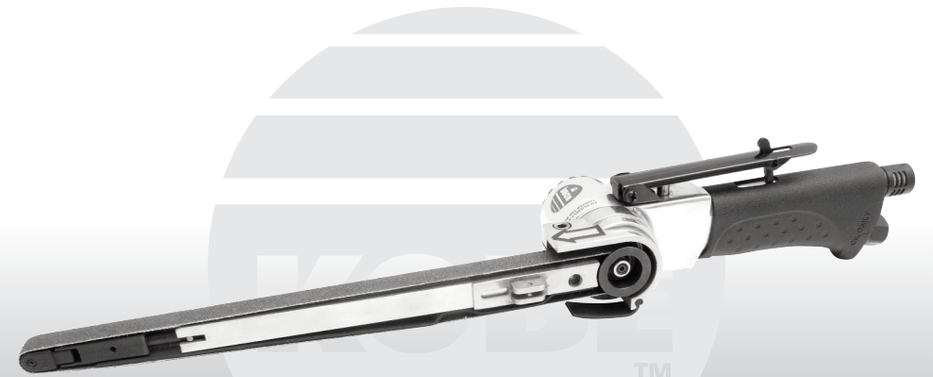
© The Kennedy Group Ltd. 12/10

Always dispose of unwanted tools, accessories and packaging materials in an environmentally friendly manner.
Never allow lubricants to contaminate rivers, water ways or drains.

KOBE™
PROFESSIONAL AIR TOOLS

MINI BELT SANDER
13mm - 18,000RPM

MODEL R5228
ORDER CODE KBE-270-4270K



GB **USER MANUAL**
Read the User Manual carefully before using and keep this document for later use.

CZ **UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**
PÁSOVÁ MINI BRUSKA 13mm – 18,000 ot./min
OBJEDNACÍ KÓD: KBE-270-4270K
Před použitím pečlivě čtěte uživatelskou příručku a následně ji uchovejte pro pozdější použití.

CE

HU **HASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**
MINI SZALAGOS CSISZÓLÓGÉP 13mm – 18,000 rpm
RENDELÉSI SZÁM: KBE-270-4270K
Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi használatra.

PL **PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA**
SZLIFIERKA TAŚMOWA MINI 13mm – 18,000 obr./min
KOD ZAMÓWIENIA: KBE-270-4270K
Przed użyciem narzędzia przeczytaj dokładnie Podręcznik Użytkownika i zachowaj go, aby móc później z niego korzystać.

KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:24 Page 2

You have purchased a quality industrial product that is designed for high performance and long service life. If correct use, safety and maintenance procedures are observed this machine will last for many years.

SAFETY INSTRUCTIONS

KOBE PROFESSIONAL POWER TOOLS have been specifically designed to help you work **SAFELY** and **EFFICIENTLY**. Your care and good judgment are the best protection against injury, but always ensure that the appropriate safety equipment is worn. All possible hazards cannot be covered here, but the most relevant ones have been highlighted.

GENERAL OPERATING HAZARDS

- **ALWAYS** ensure all users are physically able and competent to handle the size, weight and power of the tools and have received appropriate training to perform the task.
- **ALWAYS** be aware of the tool rundown time.
- **ALWAYS** ensure the tool is kept in a good working condition. **DO NOT** use the tool if any parts are missing or damaged.
- **ALWAYS** inspect the air tool for cracks or excessive wear before connecting and during use.
- **ALWAYS** store the tool in a dry, secure place away from children.
- **ALWAYS** check for damaged or loose parts and fittings.
- **ALWAYS** use recommended attachments or parts.
- **ALWAYS** avoid accidental starting of the tool by disconnecting it before replacing accessories or repairing.

- **NEVER** operate the tool when tired or under the influence of alcohol/prescription or non-prescription drugs.
- **NEVER** operate if any parts are missing or damaged.
- **NEVER** leave the tool running whilst unattended.
- **NEVER** modify the tool or accessories and only use it for the task for which it has been designed.
- **NEVER** force or apply excessive pressure on the tool.
- **NEVER** touch moving or active parts of the tool or accessories.
- **NEVER** work in a combustible atmosphere.
- **NEVER** allow children to use or play with the tool.

WORKPLACE HAZARDS

- **ALWAYS** comply with Health & Safety regulations.
- **ALWAYS** be aware of excess hose around the work place.

- **NEVER** carry a tool by the air hose or with your fingers on the trigger whilst connected to an air supply.

PERSONAL PROTECTION

- **ALWAYS** ensure that all long hair, loose clothing & jewellery, etc., are secured or removed.
- **AVOID** wearing watches, rings or bracelets whilst using this tool.



SPECIFIC OPERATING HAZARDS

- **ALWAYS** ensure all accessories are rated to the “Free” speed of the air tool and intact before fitting or using.
- **ALWAYS** use air tool attachments that are in good condition and are designed to be used with the tool.
- **ALWAYS** be aware of the risk of crushing between the tool and the workpiece due to sudden movement or reaction forces.
- **ALWAYS** shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tools from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs.

- **NEVER** apply additional or over excessive force to the air tool.
- **NEVER** make contact with electric power sources as this tool is not insulated.
- **NEVER** exceed the maximum air pressure of the tool.

KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:24 Page 3

KOBE™ AIR TOOLS

CZ PNEUMATICKÉ NÁŘADÍ **HU** LEVEGŐSGÉPEK **PL** NARZĘDZIA PNEUMATYCZNE

QUALITY GUARANTEE & WARRANTY

KOBE PRODUCTS carry a one years manufacturers warranty.

KOBE PRODUCTS are designed and produced to the highest standards and specifications.

KOBE PRODUCTS are fully guaranteed against faulty materials & workmanship.

Should they be found to be defective, they will either be repaired or replaced free of charge (fair wear and tear and/or misuse excepted). This does not affect your legal rights.

Please retain supplier invoice as proof of purchase.

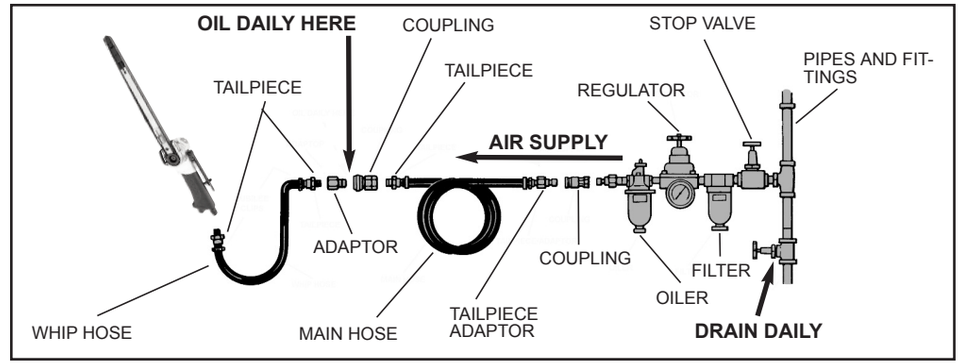
SAFETY INSTRUCTIONS

MODEL NUMBER	R5228
BELT SIZE	13 x 610mm
FREE SPEED	18,000rpm
RECOMMENDED AIR PRESSURE	6.2bar (90psi)
AIR CONSUMPTION	4cfm (113L/min)
AIR INLET THREAD	¼" NPT
MINIMUM AIR HOSE SIZE (ID)	10mm (⅜")
NOISE LEVEL †	86dBA

SOUND PRESSURE/POWER LEVEL †	93dBA
VIBRATION LEVEL #	1.3m/s²
FOLDED LENGTH	310mm
OVERALL LENGTH	470mm
NET WEIGHT	0.95kg

† Per Pneurop Standard EN ISO 15744:2002.
# Per EN 28927-3.

SUGGESTED AIR SUPPLY



1) Before connecting, ensure the dust cap is removed **(Fig A)**.
2) Connect tools to the air line using pipe, hose and fitting sizes listed in the specifications.
3) Supply tools with 6.2bar (90psi) of clean, dry air. A higher pressure and unclean air will shorten the tool life because of faster wear and may create a hazardous condition.

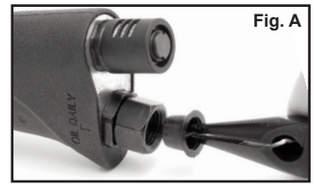
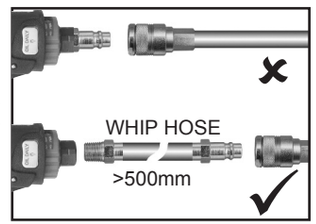
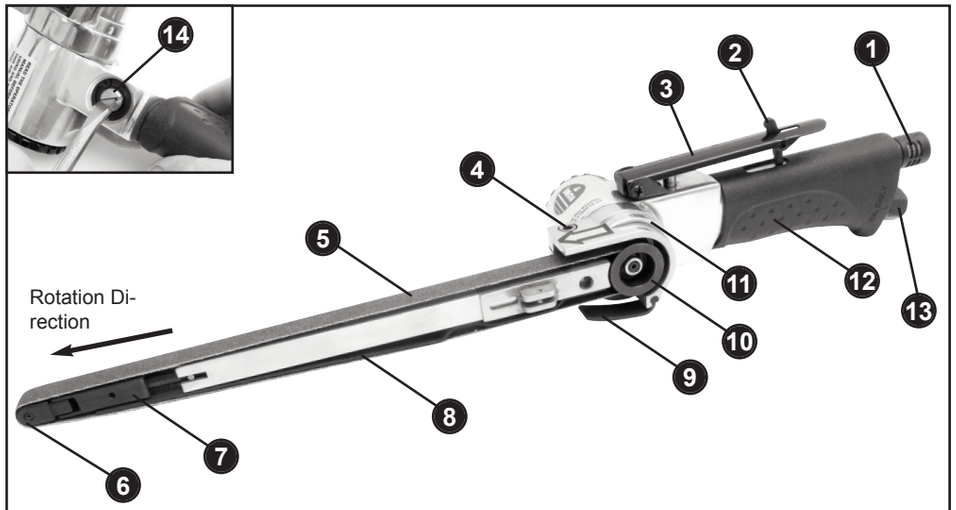


Fig. A

REQUIREMENTS FOR QUICK ACTING COUPLINGS CONNECTED TO AIR TOOLS:
A whip hose of minimum length 500mm between the tool and the coupling is required in order to comply with Health and Safety Executive Guide **HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 and ISO 6150.** This will also reduce the strain applied by the weight of the air hose on the end of the air tool.



COMPONENTS



1. Noise muffler / exhaust
2. Safety bar
3. Throttle lever
4. Arm angle adjustment screw (hex screw)
5. Sanding belt
6. Idle pulley
7. Tension bar
8. Belt shoe
9. Dust Guard
10. Driving pulley
11. Guard body
12. Housing (handle)
13. Air inlet
14. Speed Regulator

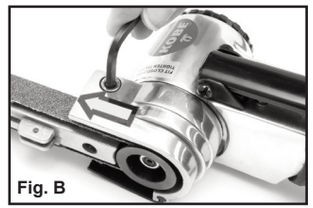
OPERATION

CAUTION!

- **ALWAYS** treat the tool with respect - a fast moving sanding belt can cut through clothes and skin very easily.
- **ALWAYS** use the right tool for the job - DO NOT improvise by using accessories not designed for the tool or job
- **ALWAYS** inspect the air tool for cracks or excessive wear before connecting and during use.

ADJUSTING THE ANGLE OF THE SANDING ARM

1. Disconnect the tool from the air supply.
2. Loosen but DO NOT remove the 'Arm angle adjustment screw' **(Fig. B)** using the hex key provided.
3. Rotate the sanding arm to the desired position.
4. Tighten the screw to secure the belt arm.


Fig. B

KOBE™ AIR TOOLS

CZ PNEUMATICKÉ NÁŘADÍ **HU** LEVEGŐSGÉPEK **PL** NARZĘDZIA PNEUMATYCZNE

(GB) BELT SANDERS
(CZ) PÁSOVÉ BRUSKY
(HU) SZALAGOS CSISZOLÓGÉPEK
(PL) SZLIFIERKI TAŚMOWE



(GB) DIE GRINDERS
(CZ) BRUSKY
(HU) GYORSBEHAJTÓK
(PL) KLUCZE KĄTOWE ZAPADKOWE



(GB) SPEED RATCHETS
(CZ) PNEUMATICKÉ RÁČNY
(HU) GYORSBEHAJTÓ
(PL) PNEUMATYCZNY KLUCZ ZAPADKOWY



(GB) PALM SANDERS
(CZ) VIBRAČNÍ BRUSKY
(HU) REZGŐCSISZOLÓK
(PL) SZLIFIERKI OSCYLACYJNE



(GB) REVERSABLE DRILLS
(CZ) REVERZNÍ VRTAČKY
(HU) IRÁNYVÁLTÓS PISZTOLYFÚRÓK
(PL) WIERTARKI PISTOLETOWE, ZWROTNE



(GB) IMPACT WRENCHS
(CZ) RÁZOVÉ VRTAČKY
(HU) ÜTVEFÚRÓK
(PL) KLUCZE UDAROWE



KONSERWACJA

Jeśli narzędzie jest użytkowane codziennie lub jeśli wystąpi zauważalny spadek wydajności narzędzia, kompetentna osoba musi okresowo rozmontowywać narzędzie i dokonywać przeglądu zużywających się części. Każda uszkodzona lub zużyta część musi być wymieniona. 12 miesięczna gwarancja może zostać unieważniona, jeśli narzędzie będzie niepotrzebnie rozmontowane i się uszkodzi. W przypadku wątpliwości dotyczących rozmontowania narzędzia, prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kobe.

Zastosowanie innych, niż oryginalne części zamienne Kobe może spowodować zagrożenia bezpieczeństwa, zmniejszenie wydajności narzędzia, zwiększenie kosztów konserwacji i unieważnienie gwarancji.

Do czyszczenia narzędzia i jego części zalecamy używać benzynę lakową. Nie stosować rozpuszczalników lub olei zawierających kwasy, estry, ketony, węglowodory chlorowane lub nitro-węglowodory. Nie używać środków chemicznych o niskiej temperaturze zapłonu.

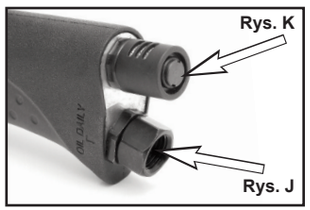
W sprawie części zamiennych i serwisowania prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kobe.

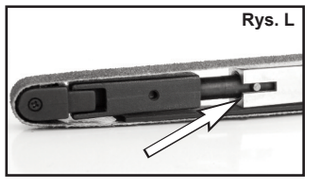
UWAGA!
Inne czynniki niezależne od narzędzia mogą powodować utratę mocy lub nieregularne działanie. Zmniejszona wydajność sprężarki, nadmierny pobór powietrza z sieci, wilgoć lub zatory w rurach, użycie złączek węża o nieprawidłowym rozmiarze lub w złym stanie mogą ograniczać zasilanie sprężonym powietrzem. Jeżeli warunki zewnętrzne są prawidłowe, a narzędzie nadal pracuje nieregularnie, należy odłączyć narzędzie od węża pneumatycznego i dostarczyć je lokalnemu dystrybutorowi firmy Kobe.

OSTRZEŻENIE!
Naprawy muszą być wykonywane w czystym środowisku przez wykwalifikowane osoby, które znają dobrze ten typ narzędzi. Nieprzestrzeganie powyższego spowoduje utratę gwarancji.

SMAROWANIE

Narzędzia pneumatyczne wymagają smarowania przez cały okres ich eksploatacji ponieważ wilgoć zawarta w sprężonym powietrzu powoduje korodowanie silnika pneumatycznego, i tylko prawidłowe smarowanie zapewnia maksymalną wydajność narzędzia. Niesmarowanie narzędzia poprzez wlot powietrza spowoduje utratę gwarancji.
Należy zastosować albo smarownicę linii powietrza podającą olej do narzędzi pneumatycznych w ilości dwóch kropel na minutę albo jeśli nie można zastosować smarownicy linii powietrza, należy raz na dzień podać łyżeczkę oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza **(Rys. J)** lub do węża powietrza w najbliższej złączce, il następnie uruchomić narzędzie. Zalecamy olej klasy VG22 wg. ISO. Olej z inhibitorem korozji jest dopuszczalny do użytku w narzędziach pneumatycznych.





Każdy nadmiar oleju w silniku pneumatycznym jest natychmiast usuwany przez dyszę wylotową. Zawsze kierować dyszę wylotową w stronę skierowaną od ludzi lub przedmiotów **(Rys. K)**.

Uchwyt narzędziowy smarować regularnie lekkim olejem maszynowym. **(Rys. K)**.

Nie smarować narzędzia palnymi lub lotnymi cieczami jak nafta, olej napędowy lub paliwo do silników odrzutowych.

KONSERWACJA I NAPRAWA

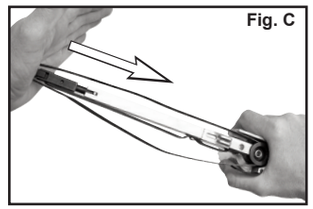
Konserwacje należy wykonywać w odstępach czasu, co 1000 godzin pracy lub co 12 miesięcy, w zależności od tego, który termin upływa wcześniej. Bardziej skomplikowane naprawy i serwisowanie dostępne są poprzez lokalnego dystrybutora firmy Kobe.

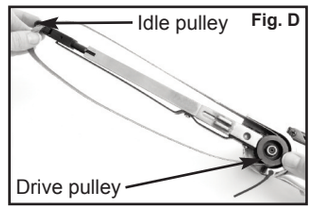


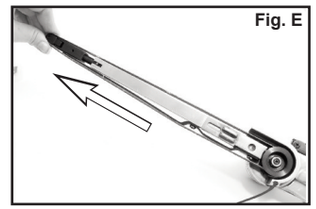
OPERATION

TO CHANGE THE ABRASIVE BELT

1. Disconnect the tool from the air supply.
2. While the abrasive belt is in the lengthened position and the 'arm angle adjustment screw' is tight **(Fig. B)** push on the ‘tension bar’ to loosen the abrasive belt **(Fig. C).** Now remove the belt.
3. Place the new abrasive belt around the ‘drive pulley’ wheel and then around the ‘idle pulley’ **(Fig. D).**
4. Pinch the belt in position at the ‘idle pulley’ wheel end and release the tension arm and fix the belt into position **(Fig. E).**
   NOTE: Double check the abrasive belt is positioned centrally on both the ‘drive wheel’ and ‘idle pulley’ before using.
5. When you are finished with the air tool it is recommended that you loosen the 'arm angle adjustment screw' so it can be folded in-line with the handle to protect it from damage **(Fig.B)**.

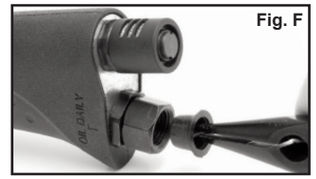


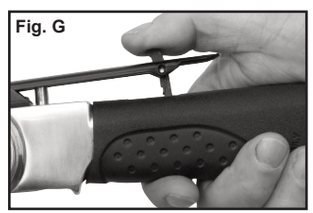




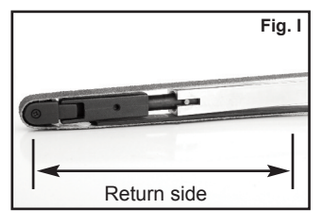
USING THE AIR TOOL

1. Carry out daily inspection and lubrication of the tool.
2. Remove the plastic dust cap using a pair of pliers **(Fig. F)**.
3. Connect the air tool to the air supply using a whip hose.
   NOTE: A 17mm spanner will be required to hold the inlet while securing the whip hose.
4. Hold the air tool firmly with both hands.
   The tool should NOT be in contact with the workpiece when you turn the tool ON or OFF.
5. Use your thumb to release the ‘safety bar’ before squeezing the throttle lever **(Fig. G)**.
   NOTE: The ‘throttle lever’ allows the tool to operate at variable speeds - the further the lever is pressed, the higher the belt speed.
   Do not allow the air tool to free run for an extended period.
6. Turn the speed regulator to select the working pressure, 0-18,000rpm **(Fig. H)**. In conjunction with the ‘throttle lever’ the speed regulator controls the maximum speed that the tool will operate at.
7. ALWAYS work off the return side (underside) of the abrasive belt **(Fig. I)**. This will ensure constant tracking and reduce down time of the tool.









KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:26 Page 6

MAINTENANCE

A competent person must disassemble and inspect higher wear parts periodically if the tool is used every day or if there is a noticeable drop in the tool performance. Any damaged or worn parts must be replaced. Your 12 month warranty could become void if the tool is unnecessarily dismantled and damage is caused. If you are unsure about dismantling the tool, please return it to your local Kobe agent.

The use of other than genuine Kobe replacement parts may result in safety hazards, decreased tool performance, increased maintenance and voiding of warranty.

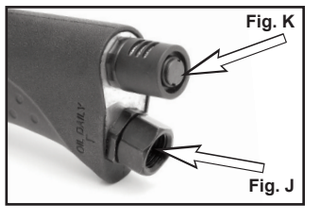
Mineral spirits are recommended when cleaning the tool and its parts. DO NOT clean with any solvents or oils containing acids, esters, ketones, chlorinated hydrocarbons or nitro carbons. DO NOT use chemicals that have a low flash point.

For spare parts or servicing please contact your local Kobe agent. Quote the tools Part and Model Number when ordering spares.

CAUTION!
Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the airline, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. If outside conditions are in order and the tool still runs erratically, disconnect the tool from the air hose and take it to your local Kobe agent.

WARNING!
Repairs must be performed in a dirt-free environment by a qualified person who is familiar with this type of equipment. Your warranty is invalid if this advice is ignored.

LUBRICATION
Air tools require lubrication throughout the life of the tool as moisture in the compressed air will rust the air motor and the correct lubrication is vital for the maximum performance of the air tool. Failure to lubricate the tool at the air inlet will void your warranty.


Fig. K
Fig. J

Either use an air line lubricator with air tool oil adjusted to two drops per minute, or if an air line lubricator cannot be used, add one teaspoon of air motor oil to the inlet **(Fig. J)** or into the hose at the nearest connection to the air supply once a day and then run the tool. ISO Grade VG22 oil is recommended. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

Any excess oil in the motor is expelled immediately from the exhaust port. Always direct the exhaust port away from people or objects **(Fig. K)**.


Fig. L

Lubricate the tool holder regularly with a light machine oil. **(Fig. L)**.

Do not lubricate the tool with flammable or volatile liquids such as paraffin (kerosene), diesel or jet fuel.

SERVICE & REPAIR

Servicing should be carried out at intervals of 1,000 hours use or every 12 months, whichever is sooner.

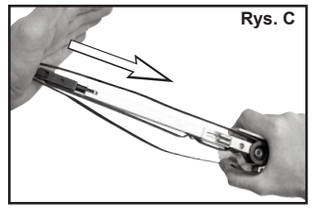
A comprehensive repair and service facility is available through your local Kobe agent.

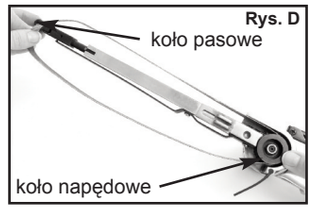


OBSŁUGA

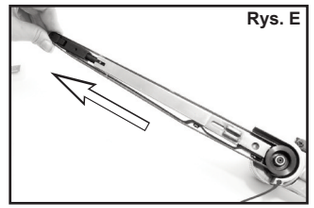
WYMIANA PASÓW ŚCIERNYCH

1. Odłącz narzędzie od dopływu powietrza.
2. Kiedy pasek jest naprężony a śruba ramienia dokręcona naciśnij pręt napięciowy **(Rys C)**. Teraz usuń pasek.
3. Nałóż nowy pasek ścierny na koło napędowe a potem wokół koła pasowego **(Rys. D)**.
4. Złap pasek w na kole pasowym i naciśnij dźwignię bezpieczeństwa w celu zwolnienia drążka napinającego a następnie ułóż pasek we właściwej pozycji **(Rys. E)**.
   ZAWSZE: przed użyciem pamiętaj aby wypozycjonować centralnie pasek ścierny na kole napędowym i kole pasowym.
5. Kiedy skończysz pracę z narzędziem zaleca się poluzowanie śruby regulującej ramię, aby złożyć ramię i ochronić narzędzie przed uszkodzeniem **(Fig. B)**.

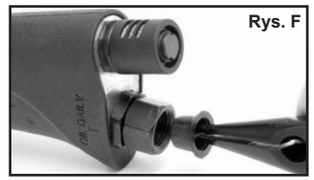

Rys. C



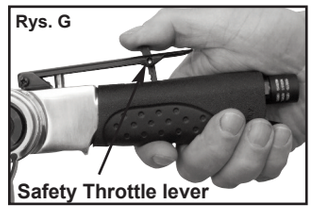
Rys. D


Rys. E

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

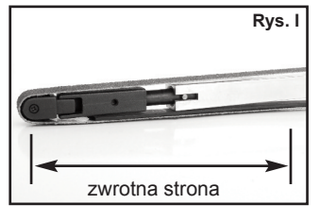

Rys. F

1. Zadbaj o okresowe inspekcje i smarowanie narzędzia.
2. Usuń osłonę przeciwkurzową za pomocą szczypiec **(Rys. F)**.
3. Podłącz narzędzie do sprężarki za pomocą węża.
   UWAGA: do prawidłowego przymocowania węża konieczny będzie klucz 17mm.
4. Trzymaj narzędzie obiema rękoma.
   Narzędzie nie powinno być w kontakcie z powierzchnią pracy kiedy je włączasz lub wyłączasz.
5. Odbezpiecz kciukiem dźwignię bezpieczeństwa zanim ściśniesz przepustnicę **(Rys. G)**.
   UWAGA: Dźwignia przepustnicy daje możliwość funkcjonowania ze zmienna prędkością, im mocniej naciskasz tym większa szybkość paska.
   Narzędzie nie może pracować bez nadzoru.
6. Przekręć regulator prędkości by ustawić ciśnienie 0 -1800rpm **(Rys H)** Funkcja w połączeniu z dźwignią przepustnicy umożliwia pracę narzędzia z maksymalną prędkością.
7. Zawsze używaj kierunku pracy paska jak na załączonym rysunku **(Rys I)** To zapewni lepsze panowanie nad narzędziem i wydłuży czas jego pracy.



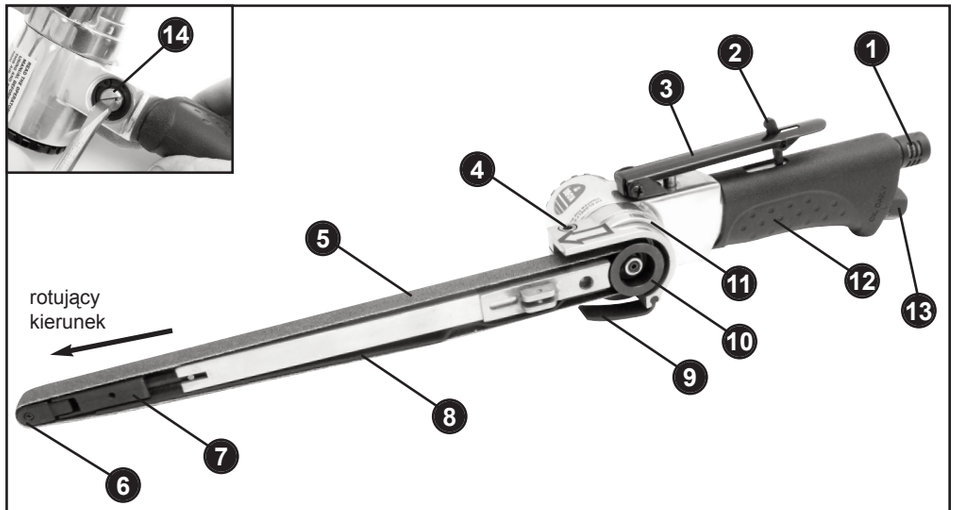
Rys. G


Rys. H



Rys. I

CZĘŚCI



1. Tłumik / wydech
2. Drążek bezpieczeństwa
3. Dzwignia przepustnicy
4. Śruba ustawiająca kąt ramienia
5. Pasek ścierny
6. Koło pasowe
7. Drążek napinający
8. Stopka pasa
9. Ochrona przeciwpyłowa
10. Koło napędowe
11. Obudowa ochronna
12. Połączenie zasuwowe (rękojeść)
13. Wlot powietrza
14. Regulator prędkości

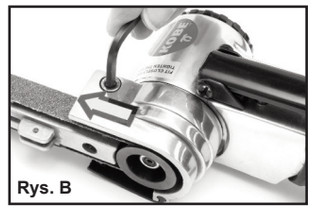
OBSŁUGA

UWAGA!

- **Zachowaj** bezpieczeństwo użytkowania - szybko poruszający się pasek może przeciąć odzież i skórę.
- **Zawsze** używaj narzędzia odpowiedniego do danej pracy - NIE improwizuj używając osprzętu nie przeznaczonego do tego narzędzia lub pracy.
- **Zawsze** przed podłączeniem i podczas używania sprawdź, czy narzędzie pneumatyczne nie ma pęknięć lub nie jest nadmiernie zużyte.

USTAWIANIE KĄTA RAMIENIA

1. Odłącz narzędzie od dopływu powietrza.
2. Poluzuj ale nie odkręcaj śrubę ustawiającą kąt ramienia **(Fig. B)** za pomocą klucza.
3. Obróć ramię na potrzebną pozycję.
4. Dokręć śrubę w celu zabezpieczenia ramienia szlifierki.


Rys. B

KOBE™
INDUSTRIAL AIR TOOLS

PÁSOVÁ MINI BRUSKA
13mm - 18,000 OT./MIN

CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

ČÍSOL MODELU R5228
OBJEDNACÍ KBE-270-4270K



CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Před použitím pečlivě čtěte uživatelskou příručku a následně ji uchovejte pro pozdější použití.

KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:26 Page 8

Děkujeme, že jste si zakoupili kvalitní průmyslový produkt, který je navržen k vysokému výkonu a pro dlouhou životnost. Při správném a bezpečném používání a pravidelných údržbách vám toto zařízení bude sloužit po několik let.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

KOBE PROFESIONÁLNÍ NÁSTROJE pro PRŮMYSL byly speciálně navrženy, aby Vám pomáhaly při práci. **BEZPEČNĚ** a **ÚČINNĚ**. Vaše opatrnost a správný úsudek jsou tou nejlepší ochranou proti zranění, ale vždy se ujistěte, že máte oblečené vhodné ochranné pomůcky. Všechna možná rizika zde nemohou být uvedena, ale na ta nezávažnější je upozorněno.

PREVENCE MOŽNÝCH PROVOZNÍCH RIZIK

- **VŽDY** se ujistěte, že všichni uživatelé výrobku jsou fyzicky schopní a způsobilí zacházet s velikostí, váhou a silou nástroje a obdrželi patřičný výcvik k výkonu úkolů.
- **VŽDY** dbejte na dobu doběhu nástroje.
- **VŽDY** se ujistěte, že zařízení je udržováno v dobrém pracovním stavu. Nepoužívejte zařízení, pokud nějaká část chybí nebo je poškozená.
- **VŽDY** před připojením a během provozu kontrolujte zařízení kvůli prasklinám nebo nadměrnému opotřebení.
- **VŽDY** skladujte zařízení v suchu a z dosahu dětí.
- **VŽDY** kontrolujte poničené nebo ztracené části zařízení a výstroje.
- **VŽDY** používejte doporučované příslušenství nebo součástky.
- **VŽDY** před výměnou příslušenství nebo během opravování zabraňte náhodnému spuštění přístroje jeho odpojením.
- **NIKDY** nepracujte se zařízením pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu nebo omamných látek.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení, pokud je nějaká jeho část poškozená nebo chybí.
- **NIKDY** nenechávejte spuštěný přístroj bez dozoru.
- **NIKDY** neupravujte zařízení nebo příslušenství a používejte ho jen k úkonům, ke kterým bylo zkonstruováno.
- **NIKDY** nepřetěžujte zařízení nebo ho nevystavujte nadměrnému tlaku vzduchu.
- **NIKDY** se nedotýkejte pohybujích se nebo činných částí přístroje nebo příslušenství.
- **NIKDY** nepracujte v hořlavém prostředí.
- **NIKDY** nedovolte dětem používat nebo hrát si s nástrojem.

PREVENCE MOŽNÝCH RIZIK NA PRACOVIŠTI

- **VŽDY** pracujte v souladu s Předpisy o Zdraví a Bezpečnosti.
- **VŽDY** se vyvarujte přebytečné délky hadice kolem pracoviště.
- **NIKDY** nepřenášejte přístroj za vzduchovou hadici nebo s prsty položenými na spoušti, pokud je stále zařízení připojeno ke zdroji vzduchu.

OCHRANA OSOB

- **VŽDY** se ujistěte, že všechny dlouhé vlasy, volné oblečení, šperky atd., jsou zabezpečeny nebo odloženy.
- **PŘI** používání přístroje se vyvarujte nošení hodinek, prstenů nebo náramků.



ZVLÁŠTNÍ PROVOZNÍ RIZIKA

- **VŽDY** se před připojením nebo používáním ujistěte, že veškeré příslušenství má předpsané hodnoty pro "Volnou" rychlost pneumatického nářadí a je neporušené.
- **VŽDY** používejte příslušenství pro pneumatické nářadí, které je v dobrém provozním stavu a navržené pro používání se zařízením.
- **VŽDY** předcházejte rizikům deformace mezi zařízením a opracovávané části během náhlého pohybu nebo reakčních sil.
- **VŽDY** vypínejte přívod vzduchu a pokud se zařízení nepoužívá, před výměnou příslušenství nebo pokud provádíte opravy jej odpojte od hadice přivádějící vzduch.
- **NIKDY** nepřidávejte další nebo nevyvíjejte nadměrnou sílu při používání zařízení.
- **NIKDY** nedovolte kontaktu se zdrojem elektrické energie, jelikož přístroj není izolovaný.
- **NIKDY** nepřekračujte maximální povolený tlak vzduchu v zařízení.

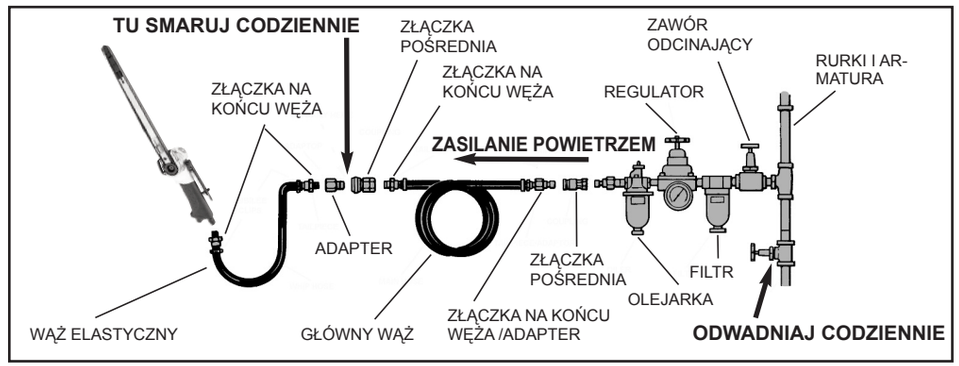
DANE TECHNICZNE

MODEL	R5228
ROZMIAR PASKÓW ŚCIERNYCH	13 x 610mm
OBROTY PRZY BIEGU LUZEM	18,000 obr./min
ZALECANE CIŚNIENIE POWIETRZA	6.2bar (90psi)
ZUŻYCIE POWIETRZA	4cfm (113L/min)
GWINT WLOTU POWIETRZA	¼" NPT
UMATYCZNEGO	10mm (⅜")
POZIOM HAŁASU †	86dBA

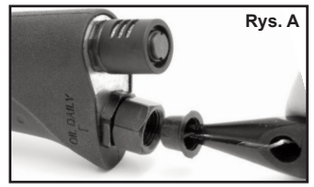
CIŚNIENIE AKUSTYCZNE †	93dBA
POZIOM WIBRACJI #	1.3m/s²
DŁUGOŚĆ W ZŁOŻENI	310mm
DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA	470mm
MASA NETTO	0.95kg

† Zgodność z normami Pneurop EN ISO 15744:2002.
# EN 28927-3.

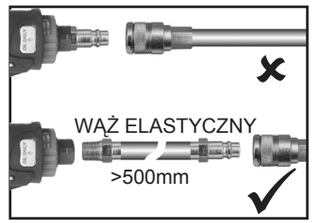
ZALECANE ZASILANIE SPRĘŻONYM POWIETRZEM



1) Przed podłączeniem upewnij się, że pokrywka przeciwpyłowa jest zdjęta **(Rys. A)**.
2) Podłącz narzędzia do sieci sprężonego powietrza za pomocą rury, węża i złączek o rozmiarach podanych w danych technicznych narzędzia.
3) Zasilaj narzędzie suchym, czystym powietrzem o ciśnieniu 6,2 bar (90 psi). Wyższe ciśnienie i zanieczyszczone powietrze skrócą czas życia narzędzia z powodu szybszego zużycia oraz możliwości wystąpienia niebezpiecznych warunków.


Rys. A

WYMAGANIA DOTYCZĄCE SZYBKOZŁĄCZY PODŁĄCZANYCH DO NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH:
W celu spełnienia wymagań przepisów „Health and Safety Executive Guide" **HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 i ISO 6150** wymagany jest wąż elastyczny o długości minimum 500 mm między narzędziem i złączką pośrednią. Redukuje on również naprężenia powodowane przez masę węża pneumatycznego w miejscu podłączenia do narzędzia pneumatycznego.



KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:26 Page 9

Zakupiłeś właśnie wysokiej jakości produkt przemysłowy zaprojektowany w celu zapewnienia wysokiej wydajność i długiego czasu eksploatacji. Jeżeli procedury prawidłowego użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji będą przestrzegane, to maszyna ta będzie pracowała przez długie lata.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Profesjonalne **NARZĘDZIA MECHANICZNE** firmy **KOBE** zostały zaprojektowane specjalnie, aby pomóc Ci w pracy **BEZPIECZNIE i WYDAJNIE**. Twoja rozwaga i rozsądek są najlepszym zabezpieczeniem przeciw wypadkom, lecz pamiętaj zawsze o używaniu odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Nie możemy tu przedstawić wszystkich możliwych zagrożeń, i z tego powodu ograniczymy się do przedstawienia najbardziej istotnych niebezpieczeństw.

ZAGROŻENIA OGÓLNE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM NARZĘDZIA

- **Zawsze** zapewnij, że wszyscy użytkownicy będą fizycznie zdolni i wykwalifikowani do obsługi narzędzi o tej wielkości, masie i mocy oraz, że przeszli odpowiednie przeszkolenie, aby wykonywać daną pracę.
- **Zawsze** pamiętaj o czasie wybiegu narzędzia po wyłączeniu.
- **Zawsze** zapewnij, że narzędzie będzie przechowywane w dobrym stanie. Nie używaj narzędzia, jeśli brakuje jakichś części lub narzędzie jest uszkodzone.
- **Zawsze** przed podłączeniem i podczas używania sprawdź, czy narzędzie pneumatyczne nie ma pęknięć lub nie jest nadmiernie zużyte.
- **Zawsze** przechowuj narzędzie w suchym miejscu, zabezpieczonym przed dostępem dzieci.
- **Zawsze** sprawdzaj, czy jakieś części lub złączki nie są uszkodzone lub poluzowane.
- **Zawsze** używaj zalecanego wyposażenia lub części.
- **Zawszpiecz** się przed przypadkowym uruchomieniem narzędzia poprzez odłączenie go przed wymiana osprzętu lub naprawą.

- **Nigdy** nie używaj narzędzia gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu / przepisanych przez lekarza lub zażytych samemu lekarstw.
- **Nigdy** nie używaj narzędzia, jeśli brakuje jakichś części lub są uszkodzone.
- **Nigdy** nie pozostawiaj pracującego narzędzia bez nadzoru.
- **Nigdy** nie modyfikuj narzędzia lub osprzętu i używaj go tylko do prac do jakich jest przeznaczone.
- **Podczas** pracy nigdy nie wywieraj nadmiernej siły na narzędzie.
- **Nigdy** nie dotykaj ruchomych lub aktywnych części narzędzia lub osprzętu.
- **Nigdy** nie pracuj w palnej atmosferze.
- **Nigdy** nie pozwalaj, aby dzieci używały lub bawiły się narzędziem.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z MIEJSCEM PRACY

- **Zawsze** przestrzegaj przepisów BHP.
- **Zawsze** pamiętaj o nadmiarze długości węża na miejscu pracy.
- **Nigdy** nie przenoś narzędzia trzymając je za węża lub trzymając palce na spuście, jeśli jest podłączone do sprężonego powietrza.

OCHRONA INDYWIDUALNA

- **Zawsze** zapewnij, że długie włosy, luźna odzież i biżuteria, etc., będą zabezpieczone lub zdjęte.
- **Unikaj** noszenia zegarka, pierścieni lub bransolet podczas używania tego narzędzia.



ZAGROŻENIA SPECYFICZNE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM NARZĘDZIA

- **Zawsze** zapewnij się przed zainstalowaniem i używaniem osprzętu, że jest on dostosowany do poziomu obrotów narzędzia pneumatycznego bez obciążenia i jest nie uszkodzony.
- **Zawsze** używaj osprzętu w dobrym stanie technicznym i przeznaczonego do użytku z tym narzędziem.
- **Zawsze** pamiętaj o niebezpieczeństwie zmiażdżenia między narzędziem i obrabianym przedmiotem w wyniku gwałtownego ruchu lub sił reakcji.
- **Zawsze** odłącz zasilanie sprężonym powietrzem, usuń ciśnienie z węża i odłącz narzędzie od zasilania sprężonym powietrzem, gdy będzie nieużywane, przed wymianą osprzętu lub przed wykonywaniem napraw.
- **Nigdy** nie działaj dodatkową lub nadmierną siłą na narzędzie pneumatyczne.
- **Nigdy** nie dotykaj narzędziem do źródeł zasilania elektrycznego, ponieważ to narzędzie nie jest izolowane elektrycznie.
- **Nigdy** nie przekraczaj wartości maksymalnego ciśnienia powietrza dla tego narzędzia.

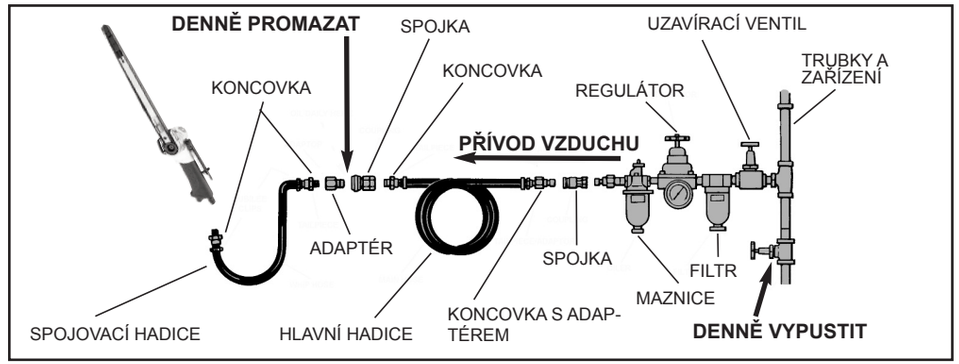
TECHNICKÉ ÚDAJE

ČÍSLO MODELU	R5228
ROZMĚR PÁSU	13 x 610mm
VOLNÁ RYCHLOST	18,000rpm
DOPORUČOVANÝ TLAK VZDUCHU	6.2bar (90psi)
SPOTŘEBA VZDUCHU	4cfm (113L/min)
ZÁVIT PŘÍVODU VZDUCHU	¼" NPT
PRŮMĚR VZDUCHOVÉ HADICE	10mm (⅜")
HLADINA HLUKU †	86dBA

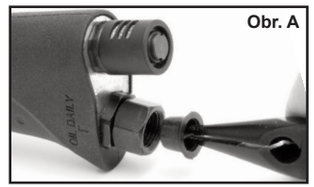
ÚROVEŇ AKUSTICKÉHO TLAKU SÍLY †	93dBA
ÚROVEŇ VIBRACÍ #	1.3m/s²
DÉLKA PO SLOŽENÍ	310mm
CELKOVÁ DÉLKA	470mm
ČISTÁ HMOTNOST	0.95kg

† Podle Pneu Standardu EN ISO 15744:2002.
# PodleEN 28927-3.

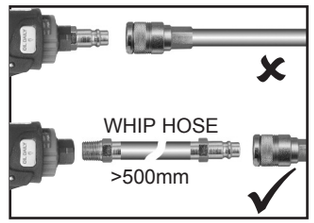
DOPORUČOVANÝ PŘÍVOD VZDUCHU



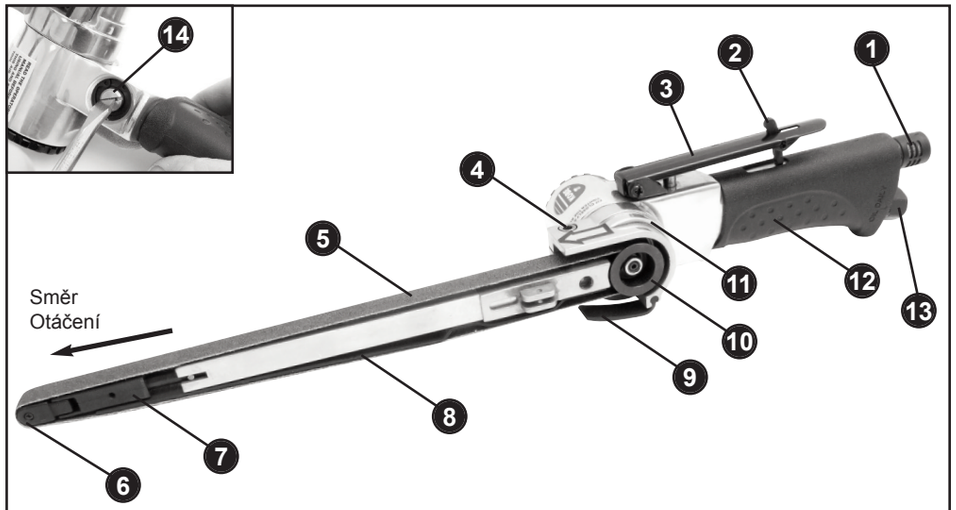
1) Před připojením se ujistěte, že je prachová čepička odejmutá **(obr. A)**.
2) Připojte zařízení k přívodu vzduchu pomocí hadice a nástavce s předepsanými rozměry, jež jsou uvedené v Technických údajích.
3) Maximální povolený tlak je **6,2bar(90psi)** čistého a suchého vzduchu. Vyšší tlak nebo znečištěný vzduch zkracují životnost zařízení kvůli rychlejšímu opotřebení a mohou vést až k rizikovému stavu.



POŽADAVKY NA RYCHLOSPOJKY:
V souladu s předpisy na bezpečnost a ochranu zdraví při práci **HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 a ISO 6150** je minimální požadovaná délka spojovací hadice 500mm mezi zařízením a spojkou. To navíc pomáhá k snížení pnutí způsobené vahou vzduchové hadice na konci zařízení.



SOUČÁSTI



1. Tlumič hluku / výfuk
2. Bezpečnostní pojistka
3. Spouštěcí páčka
4. Šroub pro nastavování úhlu ramene(šestihranný šroub)
5. Brusný pás
6. Vodící řemenice
7. Napínací tyčka
8. Obutí pásu
9. Chránič proti prachu
10. Pohon řemenice
11. Chránič zařízení
12. Rukojeť
13. Přívod vzduchu
14. Regulátor rychlosti

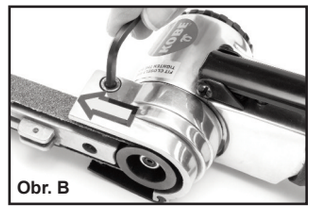
POUŽITÍ

POZOR!

- Vždy používejte zařízení zodpovědně - rychle se pohybující brusný pás může velmi snadno prořínout oblečení a kůži.
- K práci vždy používejte správný nástroj – **NEPOUŽÍVEJTE** příslušenství, které není navržené přímo pro dané zařízení nebo práci.
- Vždy před i během používání prohlédněte zařízení kvůli odhalení prasklin nebo nadměrného opotřebení.

SEŘIZOVÁNÍ BRUSNÉHO RAMENE

1. Odpojte nářadí od přívodu vzduchu.
2. Pomocí dodávaného šestihranného klíče povolte, ale NEODSTRAŇUJTE 'Šroub pro nastavování úhlu ramene' **(obr. B)**.
3. Otočte brusné rameno do požadované polohy.
4. Utáhněte šroub pro zajištění brusného ramene.


Obr. B

KOBE™
INDUSTRIAL AIR TOOLS

SZLIFIERKA TAŚMOWA MINI
13mm - 18,000 OBR./MIN

MODEL R5228
KOD ZAMÓWENIA KBE-270-4270K



PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Przed użyciem narzędzia przeczytaj dokładnie Podręcznik Użytkownika i zachowaj go, aby móc później z niego korzystać.

KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:27 Page 11

KARBANTARTÁS

Szakember kell, hogy szétszedje és a nagyobb kopásokat renszeresen megvizsgálja abban az esetben hogyha a gépet napi rendszerességgel használják vagy érezhető változás áll be a gép teljesítményét illetően. Minden sérült vagy kopott alkatrészt ki kell cserélni. Az Ön 12 havi garanciája elveszik, ha a gépet szétszedték vagy leejtették. Ha nem tudják szétszedni a gépet kérjük, hogy juttasák el KOBE szervízünkbe.

Csak eredeti KOBE alkatrészeket használjon ellenkező esetben nőhet a biztonsági kockázat, a szükséges karbantartási idő, csökkenhet a gépek teljesítménye és megszünik a garancia.

Ásványi szesz használata javasolt a gép és alkatrészei tisztításához. Ne használjon oldószereket vagy savas olajokat, étereket, ketonokat, klórozott szénhidrátokat vagy nitro karbonátokat. Ne használjon alacsony gyulladásponttal rendelkező vegyi anyagokat.

Szervízzel vagy alkatrészekkel kapcsolatosan mindig kersesse fel az Ön KOBE partnerét.

VIGYÁZAT!

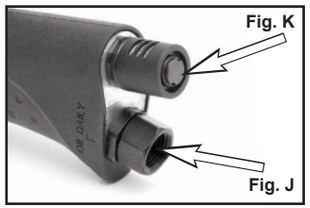
Géptől független, külső tényezők is okozhatnak teljesítmény csökkenést vagy kiszámíthatatlan működést. A kompresszor teljesítménye, a levegős rendszerben található víz, szennyeződések, elzáródások vagy a csatlakozók szűk keresztmetszete mind okozhatják a levegő ellátás csökkenését. Hogyha a külső tényezők mind rendben vannak és a gép még mindig kiszámíthatatlanul, nem megfelelően működik kérjük, hogy csatlakoztassa le a rendszerről és juttasa el a KOBE szervízbe.

VIGYÁZAT!

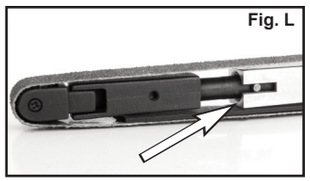
A javításokat szennyeződésmentes környezetben mindig olyan szakember végezze aki ismeri ezeket a gépeket. Ellenkező esetben a garancia megszünik.

KENÉS

A levegős gép olajozást, kenést igényel mivel a sűrített levegőben található szennyeződések korrodálják a motor alkatrészeit és a megfelelő olajozás szükséges a gép maximális teljesítményéhez is. A gép olajozásának elmúlasztása a bemeneti nyílásnál a garancia elvesztésével jár.



Használjon egy, a rendszerre kötött olajzót és állítsa két csepp per percre. Ha nincs rá mód, hogy olajzót használjon, töltsön egy teáskanál levegős motorolajat a bemeneti nyílásba **(Fig. J)** vagy a levegős tömlő legközelebbi nyílásába és használja a gépet egy napon át. VG22 (ISO osztály) olaj használata javasolt. Bármilyen, rozsdásodást megelőző olaj használata is elfogadott.
A fölösleges olajat a gép kifújja a kifújó nyíláson át, ezért mindig állítsa a nyílást megfelelő irányba **(Fig. K)**



A szerszámtartót olajozza rendszeresen, használjon könnyű gépolajat. **(Fig. L)**.

Ne használjon a gép kenéséhez, olajozásához gyúlékony vagy illó folyadékokat mint paraffin (kerozin), dízel vagy sugárhajtómű üzemagyagok.

SZERVÍZ ÉS JAVÍTÁS

Szükséges szervíz periódus minden 1,000 munkaóra vagy 12 hónap (amelyik hamarább aktuális).

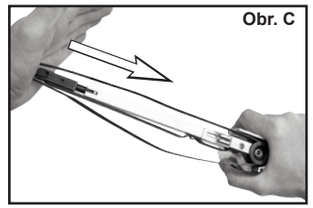
Teljeskörű szervíz és javítási lehetőség elérhető az Ön KOBE partnerénél.

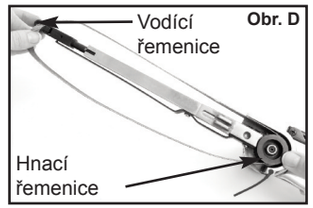


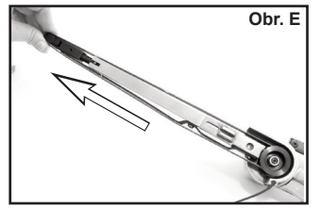
POUŽITÍ

VÝMĚNA BRUSNÉHO PÁSU

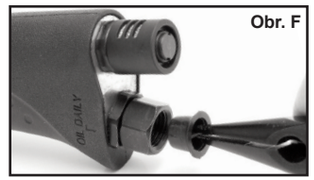
1. Odpojte nářadí od přívodu vzduchu.
2. Jakmile uvolníte brusný pás, utáhněte 'šroub pro nastavování úhlu ramene' **(Obr. B)**, pro uvolnění brusného pásu zatlačte na 'napínací tyč' **(Obr. C)**. Nyní odejměte pás.
3. Vložte nový brusný pás kolem kola ‘hnací řemenice’ a po té kolem ‘vodící řemenice’ **(Obr. D)**.
4. Přitiskněte pás na kolečko na konci 'vodící řemenice', povolte napínací rameno a po té upravte pás do správné **(Obr. E).**
   POZNÁMKA: Před použitím nástroje překontrolujte, zda-li je brusný pás ve správné pozici jak na ‘hnacím kole’ tak na ‘vodící řemenici’.
5. K uskladnění přístroje je doporučováno povolit 'šroub pro nastavování úhlu ramene', aby rameno mohlo být složeno souběžně s rukojetí a tak chráněno před poškozením **(Obr. B)**.



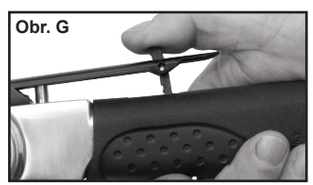




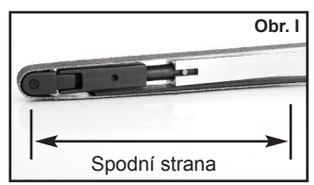
POUŽÍVÁNÍ PNEUMATICKÉHO NÁŘADÍ



1. Provádějte každodenní kontrolu a promazávejte přístroj.
2. Pomocí kleští odstraňte prachovou čepičku (**Obr. F**).
3. Pomocí připojovací hadice připojte zařízení k přívodu vzduchu.
   POZNÁMKA: K přidržení připojovací hadice budete potřebovat klíč 17mm.
4. Držte zařízení pevně oběma rukama.
   Když budete zařízení zapínat nebo vypínat, NESMÍ být v kontaktu s opracovávaným materiálem.
5. Palcem uvolněte 'bezpečnostní pojistku' a po té zmáčkněte páčku spouště **(Obr. G)**.
   POZNÁMKA: 'Páčka spouště' umožňuje používání zařízení při různých rychlostech – čím více je stisknuta, tím vyšší je rychlost pásu.
   Nenechávejte pneumatické nářadí spuštěné na prázdno po delší dobu.
6. Pro nastavení pracovního tlaku otočte regulátor rychlosti, 0-18,000 ot./min **(Obr. H)**. Ve spojení se ‘spouštěcí páčkou’ kontroluje regulátor rychlosti maximální rychlost, při které bude moci zařízení pracovat.
7. Pracujte se spodní stranou brusného pásu **(Obr. I)**. Tím bude zajištěn rovnoměrný chod přístroje a sníženo riziko poruchy.







KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:28 Page 12

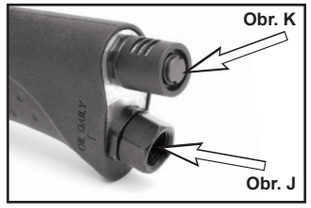
ÚDRŽBA

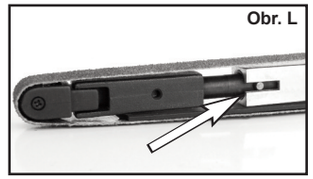
Jestliže je přístroj používán denně, musí ho způsobilá osoba pravidelně demontovat a kontrolovat výši opotřebení součástek. Pokud je zaznamenán pokles výkonu přístroje musí být také demontován a následně zkontrolován. Veškeré zničené nebo opotřebené součásti musí být vyměněny. Vaše záruka bude neplatná, pakliže vyjde najevo, že přístroj byl bezdůvodně rozebrán a tím byla zapříčiněna závada. Pokud si nevíte rady s demontováním přístroje, prosím obraťte se na vašeho Kobe zástupce.
Používání jiných než originálních náhradních dílů Kobe může vést k různým bezpečnostním rizikům, snížení výkonu přístroje, zvýšení nutnosti údržby a k zániku záruky.
Na čištění nástroje a jeho částí je doporučován čistý líh. Nečistěte žádnými rozpouštědly či oleji obsahující jedy, estery, ketony, uhlovodíky chloru a nitrokarbony. Nepoužívejte chemikálie, které mají nízkou teplotu vznícení.
Pro servis nebo náhradní díly kontaktujte Vašeho prodjece Kobe.

POZOR!
Další vnější faktory mohou zapříčinit ztrátu výkonu přístroje nebo jeho nepravidelný chod. Snížený výkon kompresoru, nadměrný únik vzduchu, vlhkost nebo zúžení vzduchového přívodu nebo používání hadicových spojení nevhodných rozměrů může snížit přívod vzduchu. Pokud jsou všechny vnější podmínky v pořádku a přístroj stále běží nepravidelně, odpojte ho od vzduchové hadice a předejte Vašemu prodejci Kobe.

VAROVÁNÍ!
Opravy musí být vykonávány v čistém prostředí a kvalifikovanou osobou, která je dokonale obeznámena s tímto typem vybavení. Pokud by bylo toto sdělení ignorováno, Vaše záruka bude neplatná.

MAZÁNÍ
Pneumatické nářadí vyžaduje mazání během celé životnosti přístroje, jelikož vlhkost vzduchu z kompresoru může zapříčinit zkorodování motoru. Správné mazání je zásadní pro maximální výkonnost přístroje. Zanedbání mazání bude znamenat neplatnou záruku.
Buď používejte vzduchovou maznici s olejem pro pneumatické nářadí nastavenou na dva úniky za minutu, nebo pokud by nemohla být použita vzduchová maznice, jedenkrát denně přidejte do vzduchového otvoru nebo do hadice v nejbližším spoji jednu kávovou lžičku oleje pro pneumatické nářadí **(obr. J)** a poté spusťte přístroj. Pro pneumatické nářadí je vhodný antikorozivní olej.
Jakýkoliv nadbytek oleje v motoru je okamžitě odváděn odfukovým kanálkem. Vždy směrujte odfukový kanálek směrem od lidí nebo objektů **(obr. K)**.





Pravidelně promazávejte lehkým strojním olejem i úchytnou pojistku **(obr. L)**.

Nepromazávejte přístroj hořlavými nebo těkavými kapalinami jako jsou parafíny (kerosene), nafta nebo letecký benzín.

SERVIS & OPRAVY

Servis by měl být prováděn v intervalech každých 1000 hodin používání nebo každých 12 měsíců, záleží na tom, co je dosaženo dříve.

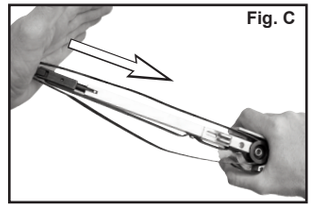
Kompletní opravy a servisové středisko je dostupné u Vašeho prodejce výrobků Kobe.

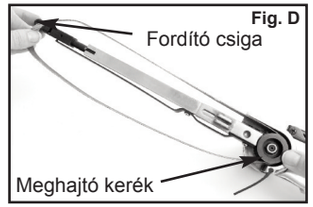


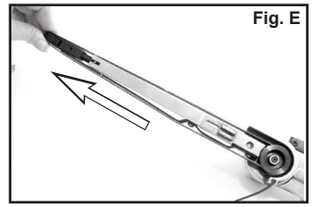
ÜZEMELTETÉS

A CSISZOLÓ SZALAG CSERÉJE

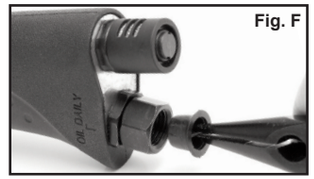
1. Csatlakoztassa le a gépet a levegős rendszerről.
2. Amíg a szalag feszített pozícióban van és a rögzítő csavar is meg van húzva **(Fig. B)** nyomja le a biztonsági kart miközben befelé nyomja a feszítő rudat amíg az “bekattan” a zárt pozícióba. **(Fig. C)**. Ezután eltávolíthatja a szalagot.
3. Helyezze az új szalagot a meghajtó kerék és a fordító csiga köré **(Fig. D)**.
4. Tartsa a szalagot a fordító csigán, nyomja le a biztonsági kart amely felengedi a feszítő rudat amely megfeszíti a szalagot **(Fig. E)**.
   MEGJEGYZÉS: Használat előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a szalag a meghajtó keréken és a fordító csigán is jól felfekszik.
5. Használat után javasolt a rögzítő csavar megengedése és a szalagvezető kar behajtása a markolat mellé **(Fig.B)**.







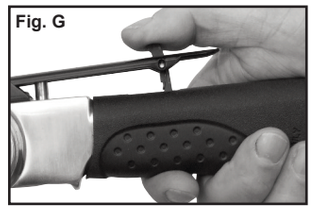
LEVEGŐS GÉP HASZNÁLATA



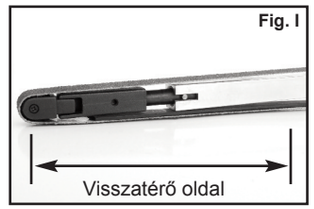
1. Naponta vizsgálja át és olajozza a gépet.
2. Fogók segítségével távolítsa el a záródugót **(Fig. F)**.
3. Csatlakoztassa a levegős gépet egy lengő tömlő segítségével a levegős rendszerre.
   MEGJEGYZÉS: A lengő tömlő rögzítéséhez szüksége lesz egy 17mm-es villáskulcsra, mivel a tömlőcsatlakozó elforog.
4. Mindig tartsa a gépet biztonságosan, két kézzel mielőtt beindítja azt.
   A gép NEM LEHET kapcsolatban a munkadarabbal amikor KI vagy BE kapcsolja azt.
5. Hüvelykujja segítségével forgassa el a biztonsági reteszt mielőtt lenyomja a működtető kart. **(Fig. G)**.
   MEGJEGYZÉS: A működtető kar segítségével különböző sebességek érhetők el, minél jobban lenyomja a kart annál nagyobb a csiszoló szalag forgási sebessége.

Ne hagyja a gépet terhelés nélkül, szabadon forogni hosszú időn át.

6. Forgassa el a sebesség szabályzó csavart a kívánt munkanyomás kiválasztásának érdekében 0-18,000rpm **(Fig. H)**. A működtető karral együtt a sebesség szabályzó az ami szabályozza a maximum sebességet.
7. **MINDIG** a szalagvezető alsó felén található (visszatérő oldal) szalagot használja **(Fig. I)**. Ez folyamatos követést biztosít és lecsökkenti a gép leállási idejét is.

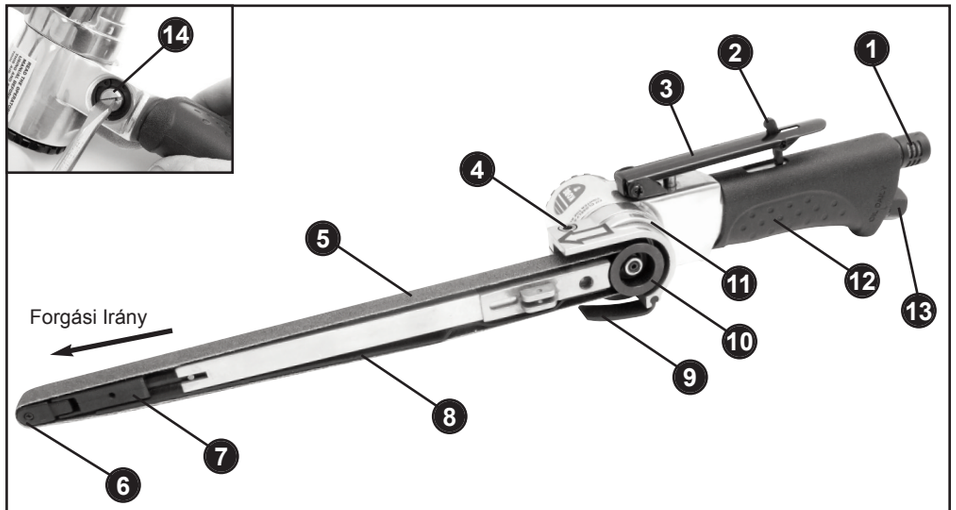






KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:28 Page 13

ALKATRÉSZEK



1. Hangtompítós használt-levegő kifújás.
2. Biztonsági retesz.
3. Működtetőkar.
4. Szalagvezető kar szögét állító csavar (hatszög).
5. Csiszoló szalag.
6. Fordító csiga.
7. Feszítő rúd.
8. Szalagvezető.
9. Biztonsági kar.
10. Porfogó.
11. Hajtó kerék.
12. Védőburkolat.
13. Markolat
14. Levegő beömlő nyílás
15. Fordulatszám szabályzó

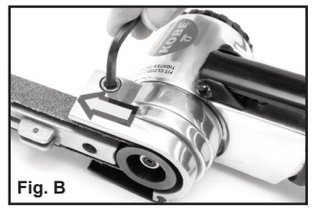
ÜZEMELTETÉS

VIGYÁZAT!

- **KEZELJE** a gépet mindig figyelmesen – egy gyorsan mozgó csiszoló szalag könnyen átvághatja a ruhát és a bőrt.
- **Mindig** használjon a munkafeladatnak megfelelő gépet – SOHA NE használjon a géphez vagy munkához nem megfelelő tartozékokat. .
- Használat előtt mindig ellenőrízze, hogy vannak-e repedések vagy elhasználódásra utaló jelek a gépen.

SZALAGVEZETŐ KAR SZÖGÉNEK ÁLLÍTÁSA

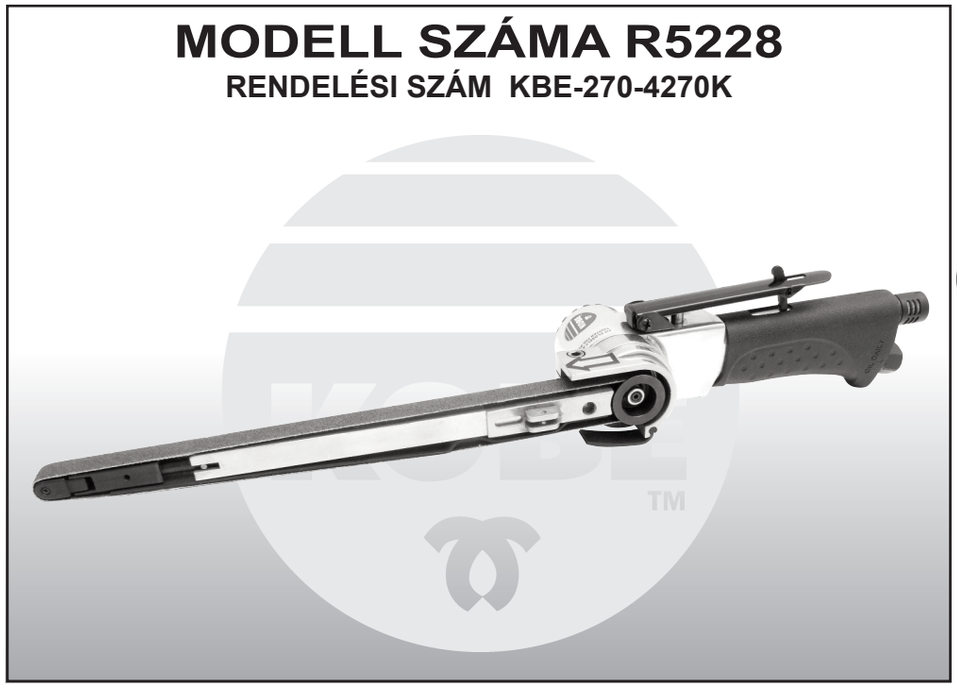
1. Csatlakoztassa le a gépet a levegős rendszerről.
2. Lazítsa meg de NE CSAVARJA KI TELJESEN az állító csavart **(Fig. B)** a csomagolásban található hatszögkulccsal.
3. Forgassa a szalagvezetőt a kívánt pozícióba.
4. Húzza meg a csavart a szalagvezető rögzítésének érdekében.


Fig. B

KOBE™
INDUSTRIAL AIR TOOLS

MINI SZALAGOS CSISZÓLÓGÉP
13mm - 18,000RPM

MODELL SZÁMA R5228
RENDELÉSI SZÁM KBE-270-4270K



HU HASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

HU HASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi használatra.

KBE-270-4270K_Instructions. PP_Layout 1 14/12/2010 08:28 Page 14

Ön egy minőségi ipari terméket vásárolt meg ami csúcsminőségű formatervezett és hosszú élettartamra lett kialakítva. Ha helyesen használja, vigyáz rá és rendszeresen karbantartja akkor azt fogja látni, hogy a szerszám még sok sok évig jól fogja szolgálni önt.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A KOBE Professzionális LEVEGŐSGÉPEK segítik Önt a **BIZTONSÁGOS** és **EREDMÉNYES** munkában. Az Ön körültekintése és józan ítélőképessége a legbiztosabb védelem ennek ellenére mindig viseljen a munkának megfelelő védőfelszerelést. Minden lehetséges veszélyt nem tudunk itt felsorolni de a legjellemzőbbeket itt találja:

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- **Mindig** bizonyosodjon meg, hogy minden felhasználó fizikálisan alkalmas és kompetens arra, hogy a gépet használja figyelembe véve annak méretét, súlyát és teljesítményét továbbá, hogy minden felhasználó résztvett a megfelelő oktatáson.
- **Mindig** figyeljen a gép leállási idejére.
- **Mindig** tartsa a gépet tisztán, jó állapotban. Soha ne használjon sérült gépet.
- Használat előtt **Mindig** ellenőrízze, hogy vannake repedések vagy elhasználódásra utaló jelek a gépen.
- Tartsa a gépet száraz, biztonságos helyen, távol a kisgyermekektől.
- **Mindig** ellenőrízze a sérült vagy hiányzó alkatrészeket és csatlakozókat.
- Csak javasolt tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.
- Alkatrész- vagy szerszámcsere közben előzze meg a gép véletlen beindulását azzal, hogy lecsatlakoztatja a levegős hálózatról
- **Soha** ne használja a gépet ha Ön fáradt vagy alkohol/gyógyszer hatása alatt áll.
- **Soha** ne használjon sérült gépet.
- **Soha** ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt gépet.
- **Soha** ne módosítsa a tartozékokat vagy alkatrészeket és csak az előírt munkafolyamatokhoz használja a gépet.
- **Soha** ne erőltesse a gépet és ne gyakoroljon túl nagy nyomást rá.
- **Soha** ne érjen a gép aktív, forgó alkatrészeihez.
- **Soha** ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben.
- **Soha** ne engedje a gyerekeket, hogy használják vagy játszanak a géppel.

MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- **Mindig** a munkavédelmi és biztonsági előírásoknak megfelelően dolgozzon.
- **Mindig** figyeljen a munkahely környékén, közelében található tömlőkre.
- **Soha** ne a tömlőtől fogva emelje fel a gépet és soha ne szállítsa a gépet ujjal az indító gombon amíg az a levegős hálózatra van kötve.

VÉDŐFELSZERELÉS

- **Mindig** győződjön meg arról, hogy a hosszú haj, bő ruházat és ékszer nem lehet veszélyes a munkájában, szükség estén rögzítse haját, ruházatát és vegye le ékszereit.
- A gép használata közben nem javasolt óra, gyűrű vagy karkötő viselése.



SPECIÁLIS HASZNÁLATI VESZÉLYEK

- **Mindig** győződjön meg arról, hogy a használni kívánt szerszámok, alkatrészek a gép “Free – terhelés néküli” fordulatszámának megfelelnek és, hogy nem sérültek.
- Csak a gépnek megfelelő levegős csatlakozókat használjon.
- Legyen óvatos, használat közben mindig fennáll a szerszám hirtelen szétmórzsolásának veszélye a fellépő erők miatt.
- **Mindig** kapcsolja ki a levegő ellátást, csatlakoztassa le a tömlőt a levegős rendszerről és a szerszámot is csatlakoztassa le a tömlőről mielőtt szerszámot cserél, javítást eszközöl vagy nem használja a gépet.
- **Soha** ne alkalmazzon túl nagy erőt, nyomást a gépre.
- **Soha** ne kösse vagy érintse elektromos hálózathoz mivel ezek a gépek nincsenek szigetelve.
- **Soha** ne használjon az előírásoknál nagyobb üzemi nyomást.

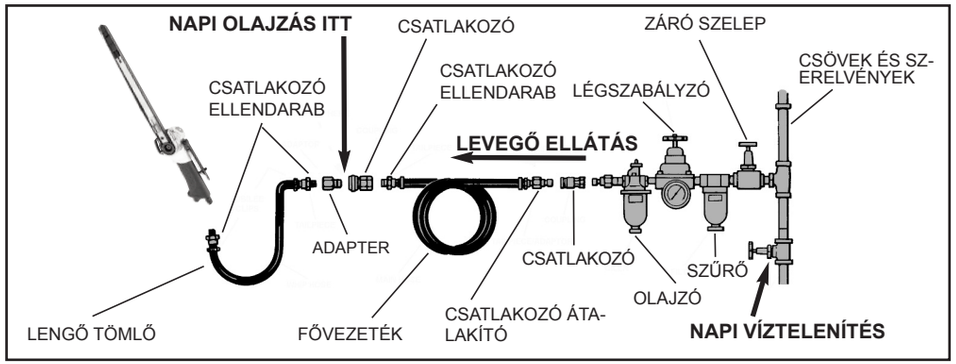
RÉSZLETES LEÍRÁS

MODELL SZÁMA	R5228
SZALAG MÉRETE	13 x 610mm
ÜRESJÁRATI FORDULATSZÁM	18,000rpm
AJÁNLOTT LÉGNYOMÁS	6.2bar (90psi)
LEVEGŐFOGYASZTÁS	4cfm (113L/min)
LEVEGŐ BEMENETI CSATLAKOZÓ	¼” NPT
MINIMUM LEVEGŐS TÖMLŐ MÉRET (BELSŐ ÁTMÉRŐ)	10mm (⅜”)

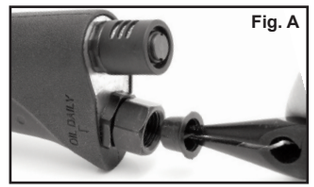
ZAJSZINT †	86dBA
HANGTELJESÍTMÉNY †	93dBA
VIBRÁCIÓ #	1.3m/s²
HOSSZ (ÖSSZEHAJTVA)	310mm
TELJES HOSSZ	470mm
NETTÓ SÚLY	0.95kg

† EN ISO 15744:2002 Pnerop Szabvány szerint.
# EN 28927-3 szerint.

JAVASOLT LEVEGŐS RENDSZER



1) Csatlakoztatás előtt távolítsok el a záródugót **(Fig A)**.
2) Csatlakoztassuk a gépet a levegős rendszerre a leírásban szereplő csatlakozók, tömlők és szerelvények segítségével.
3) A gép használatához használjunk 6.2bar (90psi) nyomású tiszta, száraz levegőt. Magasabb nyomású és szennyeződésekkel teli levegő a gép élettertamának rövidülését eredményezik a gyorsabb kopás miatt és veszélyes feltételeket is okozhatnak.


Fig. A

A LEVEGŐS GÉP CSATLAKOZTATÁSÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK:
A gép levegős rendszerre történő csatlakoztatására használt lengő tömlő hossza minimum 500mm kell, hogy legyen a következő Munkavédelmi és Biztonsági előírások szerint: **Executive Guide HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 és ISO 6150**. Ez ugyancsak csökkenti a tömlő súlya által a gép végére ható terhelés nagyságát is.

